





Vorwort

Herzlich willkommen zur ersten Sprach- und Kultur-Messe des Fachsprachenzentrums! Das FSZ feiert seinen 10. Geburtstag und wir möchten dies mit einem Ausflug in die verschiedenen Sprachen und Kulturen feiern. Wir laden Sie ein zu einem Freitagnachmittag voller Präsentationen, Wettbewerben, Quizveranstaltungen, Tanz, Überraschungsgästen und vieles mehr.

Ein besonderer Aspekt unserer Messe ist, dass jeder Stand ein von den Studenten durchgeführtes, langfristig angelegtes, interkulturelles Projekt repräsentiert.

Auch unsere Dozenten und Gäste werden eine Besonderheit aus ihrem Forschungsgebiet vorstellen und Ihnen einen Eindruck von den kulturellen Besonderheiten ihrer Heimat vermitteln.

In diesem Programmheft finden Sie einen Überblick über den Ablauf unserer Messe.

Wir wünschen viel Spaß.

Inhalt

Studentische Projekte; Präsentationstechnik	Seite 4
Doctor's House; Grammar Bingo	Seite 5
Dozenten-Reden	Seite 6-10
Musik und Tanz	Seite 11-12
Food Corner	Seite 12
Impressum	Seite 13



Studentische Projekte

**Foyer
Raum 0078**

Alle Klassen unseres Fachsprachenzentrums sind mit eigenen Projekten vertreten. Diese werden an verschiedenen Ständen im Foyer von VMP 5 und in Raum 0078 präsentiert. Im Foyer geben wir Ihnen Informationen zu unterschiedlichen fachbezogenen Themen und in Raum 0078 präsentieren wir Inhalte rund um den Themenbereich “Präsentation und Vorstellungsgespräch”.

Die Themen der Projekte sind:

- Wissenschaftliche Durchbrüche
- Bildung in der Welt
- Medizinische Heilpflanzen
- Das amerikanische Wahlsystem
- Studieren und Arbeiten im Ausland
- Interkulturelle Kompetenz
- Global Business Issues – Marketing and Human Resources
- Die Präsidentschaftswahl in Frankreich

Präsentationstechnik

Raum 0078

16.30-18.00

The Good and the Bad

Worauf muss man beim Präsentieren achten, was sind typische Fehler und wie können diese am besten vermieden werden?



Doctor's House

An American Hospital

Have you ever wondered what it would be like to go to a doctor abroad and communicate exclusively in English? Well, here's your chance to find out! At "Doctor's House", we will provide you with a "character" that you can play and have you visit with nurses and doctors who will ultimately figure out why you are feeling sick. It's a little mystery game that will lead you from the Nurse's Station to the Lab and to Radiology and Neurology and much much more. It's a great way to practice your English and we promise you will not be bored along the way! You can, of course, also go to our stations as yourself and have your real blood pressure taken, have your hearing and balance checked, complete a taste and smell test, etc. We are also a free clinic, so no insurance needed !!! (-:

Hörsaal A
Raum 0077

Grammar Bingo

Haben Sie sich jemals gefragt, wie gut Sie die grammatikalischen Grundlagen einer fremden Sprache wirklich beherrschen?

Bei uns können Sie dies leicht mit dem beliebten Grammar Bingo herausfinden.

Die Besten werden mit Preisen belohnt!

Englisch:	14.00-15.00 Uhr,	17.00-18.00 Uhr
Französisch:	15.00-15.30 Uhr,	18.00-18.30 Uhr
Spanisch:	15.30-16.00 Uhr,	18.30-19.00 Uhr
Italienisch:	16.00-16.30 Uhr	

Hörsaal B1



Dozenten-Reden (I)

Raum 0076 A

14.00-14.30

Jennifer Lane: God Bless America – Religion and Me

A humorous look into a Roman Catholic American moving to the North of Germany and how she never realized how the influence of religion played a role in her daily life.

14.30-15.00

Danièle Myhr: Etre malade en France

La France, le pays où »il fait bon« être malade!

Etre heureux »wie Gott in Frankreich«: avec ou sans psychotropes?

15.00-15.30

Liliana Caicedo Schwarzbach:

Ser estudiante en Colombia y en Alemania

»Convivencia Cultural Universitaria. Actividades alternas y complementarias. Ejemplo: La participación en grupos artísticos«.

16.00-16.30

Dr. Cristina Ficorilli und Dr. Renata Sperandio,

Leiterin des Italienischen Kulturinstitutes Hamburg:

Di città in città: oggetti... inventori di mondi.

Un percorso tra creazioni, luoghi, storie e figure del “patrimonio” Italia. Città di carta, città-fabbrica, note cittadine, cine-città...:

Un viaggio tra i 150 anni dell’Unità d’Italia.



Dozenten-Reden (I)

16.30-17.00

Carole Beckmann: Louer ou acheter en France

Louer ou acheter de l'immobilier en France?

Avantages et inconvénients.

Le marché de l'immobilier en France.

Raum 0076 A

17.00-17.30

Dr. Wendy Bond: Procrastinating

All of us procrastinate from time to time. But what exactly is procrastination and why do traditional time management skills not always work? A short look at what can help to just get things done!

17.30-18.00

Thomas Santoro: Intercultural Mediation – Global Skill?

The significance of this relatively unknown field in intercultural communications is presented. Issues and topics are discussed from the book entitled, *The Role of the Intercultural Evaluative Mediator in Intercultural Crisis/Conflict Management (IADR) and Resultant Intercultural Management Process Performance Development*. The research for this work comes from data collected and analyzed from a German subsidiary which is a supplier for BMW in the vicinity of Spartanburg, S.C. – in the Southeast region of the U.S..



Dozenten-Reden (I)

Raum 0076 A

18.00-18.30

Dr. Peter Witchalls:

A Day in the Life of... (An Englishman in Hamburg)

When the same strange things happen to you time after time when surrounded by a different culture, you start to think about where this “odd” behaviour might come from. This mini talk will give you an entertaining insight into a day on campus from an Englishman’s perspective!

18.30-19.00

Katrin von Gierke: American Presidential Elections

I will explain the presidential primary (and caucus) process, analyze the various Republican candidates and review why so many dropped out of the race so early on. I will also discuss the federal elections in November so that listeners might be able to answer this question: Will President Obama be re-elected or will a Republican move into the White House?

Dozenten-Reden (II)

Raum 0076 B

14.00-14.30

Eve Lejot: Retour vers le plurilinguisme?

Une grande partie d’entre nous vit aujourd’hui un quotidien plurilingue: anglais au travail, espagnol avec les amis, allemand avec les commerçants, français avec la famille... et ceci combiné à l’infini selon les cas individuels. Et quels rôles ont en parallèle les langues dans une multinationale avec des employés de plus de 80 nationalités à Hambourg?



Dozenten-Reden (II)

14.30-15.00

Ivannia Jiménez: Mujer al volante, peligro constante?

Diferencias entre la forma de conducir en Costa Rica en comparación con Alemania. Algunas experiencias agradables y no tan agradables. Cosas que tienes que saber.

Raum 0076 B

15.00-15.30

Kimberly Oppenheim: From Kolkata to California

One of the greatest consequences of globalization, and certainly one of India's greatest exports, has been the practice of yoga. In this presentation I will examine the huge success of this import in the USA and consequently the reimport into India.

16.00-16.30

Stephen Roche: My First Book

Stephen Roche talks about how he came to write his first book, which will be published later this year. He describes the difficult process of finding a publisher, and the even more difficult process of finding the time between teaching and translating to write the book. He will also read from the book.

16.30-17.00

Dr. Henriette Javorek: Love Loving Loved

I would like to invite you to my world of the past three years, the world of an American woman who finds love, has babies, develops a career and grows to feel at home in Hamburg. This presentation leads you through the most humorous and the most shocking differences between the US and Germany, as I experienced them along my path.



Dozenten-Reden (II)

Raum 0076 B

17.00-17.30

Dr. Adita Gordillo de Buchacher:

El agua y su consumo

El agua es más valiosa que el petróleo, el gas y el oro.

El agua es vida, salud, ...

¿Cuánta agua consumimos diariamente los españoles, alemanes y peruanos?

17.30-18.00

Dr Kevan Willey: Did human beings evolve at the seaside?

Human beings are often called naked apes but what made us lose our hair and develop a layer of fat under our skins?

Some say we may have gone back to the sea, or at least to the seaside.

And just like other mammals who have returned to the sea, we have lost our hair.

A fatty skin is a waterproof layer that gives us bouyancy, insulation and a streamlined shape.

Is this why we like going on holiday to the seaside?

18.00-18.30

Jorge Joffre-Arteaga

Emigrando: Por qué vinimos, por nos quedamos, qué lazos creamos y por qué nos vamos.

»shock cultural«. Una historia de encuentros y desencuentros, de inclusión y exclusión.

18.30-19.00

Dr. Olga Slavina und Kira Kotljar

»Русско-немецкие загадки«-



Musik und Tanz

Hier bekommen Sie einen Eindruck von Musik und Tanz aus den verschiedenen durch unser Fachsprachenzentrum repräsentierten Kulturen.

Raum 0079

15.00-15.30

Orla Mac Mahon: Riverdance zum Mitmachen

Irish Dancing wurde durch Riverdance Shows bekannt, aber wie ist diese Tanzform entstanden und wie hat sie sich im Laufe der Jahrhunderte entwickelt?

Bei uns können Sie sich von der Lebensfreude dieses Tanzes anstecken lassen und am eigenen Leib erfahren, wieso Irish Dancing immer beliebter wird.

16.00-16.30

Jose Maria Gordobil: Tango-Workshop

Im Rahmen unseres Jubiläums bieten wir einen Tango-Workshop an für alle, die bisher noch nicht mit dem Tangotanz in Berührung gekommen sind.

Bei dieser kleinen Einführung werden wir den Grundschrift lernen. Paarweise kommen erwünscht!
Wir freuen uns auf Sie!

17.30-18.00

Live Musik mit Martin Burns

Genießen Sie eine gute Mischung aus Rock, Pop und Folk.



Musik und Tanz

Raum 0079

18.00- 18.30

Liliana Caicedo Schwarzbach und das Bandolino Orchester

Gemeinsam singen sie Lieder aus der ganzen Welt.

18.30-19.00

Lieder zum Mitsingen

Wer Lust hat auch einmal selbst zu singen, ist hier genau richtig.
Gesungen werden bekannte Lieder aus dem englischen,
französischen, spanischen und italienischen Sprachraum.

Food Corner

Raum 0079

In unserem Food Corner können Sie kulinarische Köstlichkeiten
aus verschiedenen Sprachregionen genießen.

Ab 16.00 Uhr servieren wir kulinarische Überraschungen.



Impressum

Herausgeber: Fachsprachenzentrum, Universität Hamburg
www.uni-hamburg.de/FSZ

Redaktion: Orla Mac Mahon

Layout: Sina Giesecke

Programmänderung vorbehalten!

